

Automobilový přijímač digitálního televizního signálu DVB-t01EU s přehrávačem z USB disku

Uživatelská příručka

Obsah

Informace k bezpečnému používání	2
Hlavní funkce přijímače	2
Popis přijímače	3
Zapojení vodičů a antény	4
Dálkový ovladač	6
Základní funkce	7
Hlavní nabídka nastavení	9
Technické parametry	11

Informace k bezpečnému používání

Před prvním použitím přijímače si přečtěte tuto uživatelskou příručku. Dbejte zejména následujících pokynů:

1. Přijímač lze napájet napětím v rozsahu +12 až +24 V DC \pm 10 %.
2. Dbejte, aby přijímač nebyl vystaven působení vody nebo nadměrné vlhkosti. Přehrávač dále držte mimo přímé sluneční světlo a v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
3. K čištění používejte pouze trochu navlhčenou utěrku. Nevyužívejte chemické ani jiné čisticí prostředky.
4. Na spodní straně přijímače se nachází větrací otvor, který musí zůstat nezakrytý.
5. Přijímač neobsahuje žádné části, které je možné jednoduše opravit. Nikdy nesnímejte kryt přehrávače. V případě potřeby vždy kontaktujte příslušné servisní středisko.

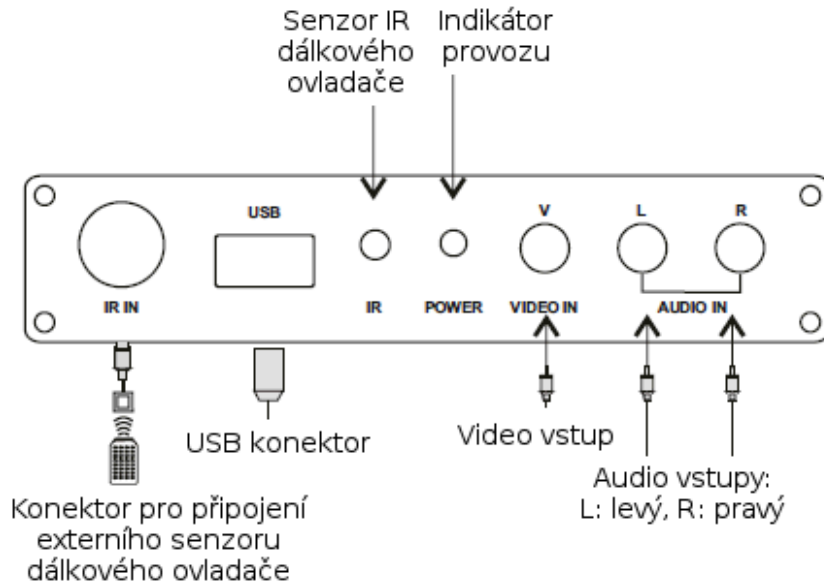
Hlavní funkce přijímače

Hlavní funkce přijímače jsou následující:

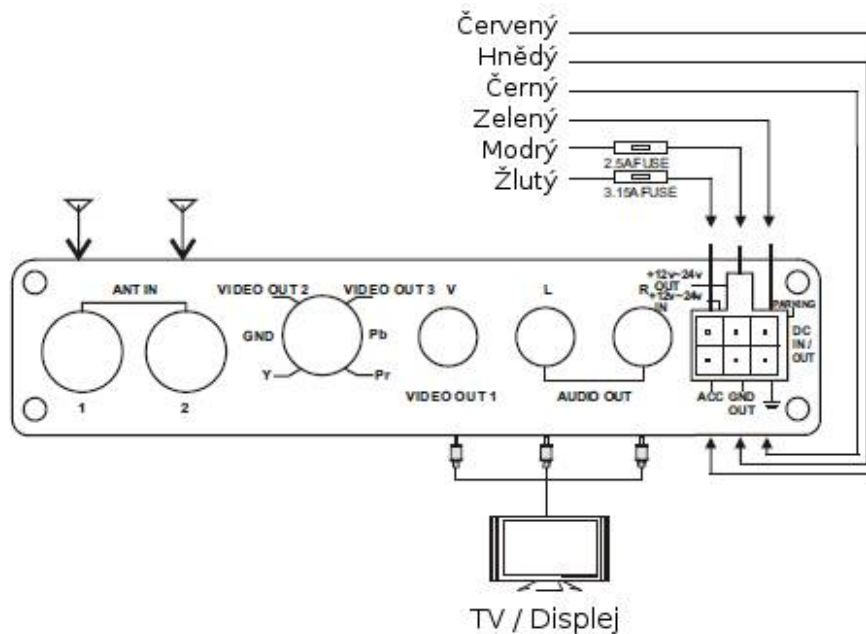
- ▲ Podpora formátů a standardů MPEG-2, H.264 MPEG4 AVC a DVB-T
- ▲ Podpora PIG – Picture In Graphic
- ▲ Automatické nebo manuální vyhledávání dostupných televizních stanic
- ▲ Zabudovaná paměť umožňuje uložit až 500 stanic
- ▲ Funkce zobrazení EPG – elektronický televizní program a další údaje o vysílání
- ▲ Nahrávání na USB disk
- ▲ Podpora zobrazení OSD a VBI teletextu
- ▲ Jazykové verze: čeština, angličtina, němčina, francouzština a další
- ▲ Možnost připojení USB disku a přehrávání souborů ve formátech MP3, MP4, RMVB, AVI, MPG, DAT, VOB a dále zobrazení fotografií ve formátu JPEG (poznámka: z důvodu velkého množství výrobců a typů USB disků se může stát, že některý disk nebude schopen přehrávač rozpoznat; přehrávač dále nemusí být schopen přehrát všechny typy souborů ve formátu MP4)
- ▲ Aktualizace firmwaru prostřednictvím USB disku.

Popis přijímače

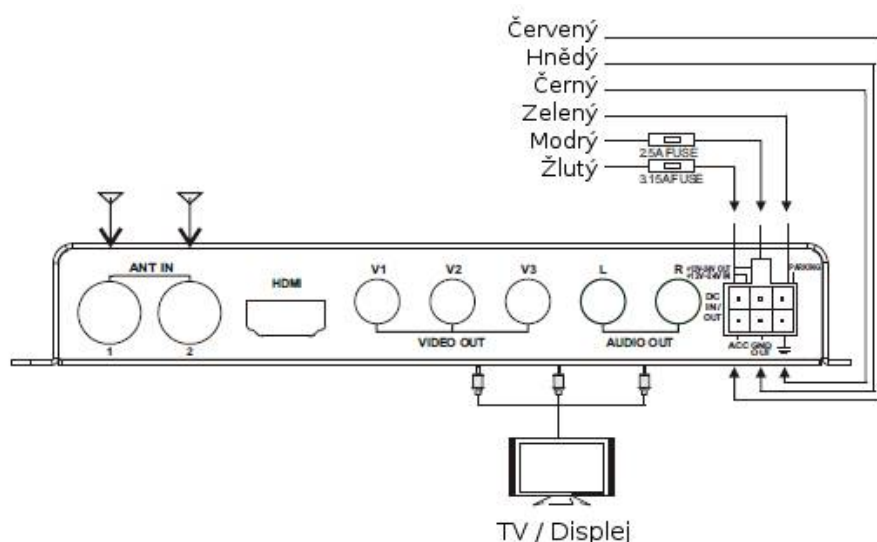
Čelní panel – Modely DTR-1303/05/07/09



Zadní panel – Modely DTR-1303/05/07



Zadní panel – Model DTR-1309



Význam a zapojení jednotlivých vodičů je následující:

Vodič	Zapojení
Červený	Zapalování motoru vozidla (ACC)
Hnědý	Zem DC výstupu (GND)
Černý	Zem napájení (GND)
Zelený	Parkovací spínač
Modrý	DC výstup +12~24 V DC, 2,5 A
Žlutý	Napájení přijímače z baterie +12~24 V DC (BATT)

Zapojení vodičů a antény

Zapojení vodičů

Využití v automobilu: Žlutý vodič (BATT) připojte k baterii vozidla. Červený vodič (ACC) připojte k zapalování vozidla.

Domácí využití: Spojte vodiče žlutý (BATT) a červený (ACC) a připojte je ke zdroji napájení +12 ~ 24 V DC.

Další zapojení (společné):

Černý vodič (GND) připojte na zem nebo záporný pól baterie (-).

V případě připojení dalšího zařízení připojte jeho napájení k modrému vodiči (DC výstup +12~24 V DC) a zem tohoto zařízení připojte k hnědému vodiči (Zem DC výstupu).

Připojení antény

Popis antény ANT-350/353/355 – volitelné příslušenství

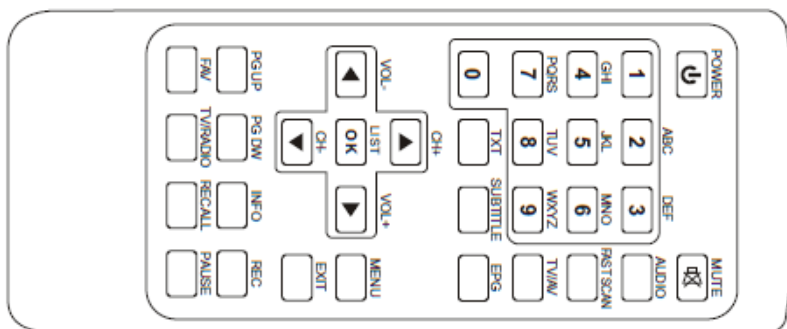


Umístění a připojení antén ANT-350/353/355

1. Antény umístěte za okna vozidla v místech, kde není okno zakryto zabarveným pruhem, který slouží jako sluneční clona. Antény dále nesmí omezovat výhled nebo bezpečné ovládání vozidla.
2. V nabídce nastavení spusťte napájení antén (položka *Antenna power supply*) a následně zjistěte kvalitu a sílu signálu (položky *Signal Quality* a *Strength*). Zkuste najít takové rozmístění antén, kde je kvalita a síla signálu co nejvyšší.
3. Možná umístění antén jsou ilustrována na obrázcích níže.



Dálkový ovladač



POWER	Přijímač zapnout / vypnout
MUTE	Ztišit hlasitost zvuku
(0) – (9)	Numerická klávesnice umožňuje přímou volbu stanice nebo zadání alfanumerických znaků
AUDIO	Volba režimu zvukového výstupu a nastavení jazykové verze
FAST SCAN	Rychlé vyhledání televizních stanic v dosahu
TV/AV	Přepínání mezi režimy TV a AV
EPG	Elektronický televizní program (programový průvodce)
TXT	Zobrazení teletextu aktuální stanice
SUBTITLE	Zobrazení titulků, pokud je daná stanice vysílá
CH+ / CH- (▲) / (▼)	Volba následující resp. předchozí stanice v seznamu Posun kurzorem ve zobrazené nabídce nahoru resp. dolů
VOL+ / VOL- (◀) / (▶)	Nastavení hlasitosti Posun kurzorem ve zobrazené nabídce doleva resp. doprava
OK-LIST	Potvrzení výběru dané položky v nabídce
MENU	Zobrazení hlavní nabídky přijímače
PG UP / PG DN	Zobrazení následující resp. předchozí strany seznamu stanic Během přehrávání: změna rychlosti přehrávání
INFO	Zobrazení informací o dané stanici
EXIT	Ukončit danou nabídku nebo návrat do předchozího režimu
REC	Zahájit nahrávání na USB disk
FAV	Volba oblíbených stanic
TV/RADIO	Přepínání mezi režimem příjmu TV nebo rádia
RECALL	Volba předchozí naladěné stanice
PAUSE	Pozastavit aktuální obraz, opakovaným stisknutím se vrátíte do normálního režimu

Základní funkce

Spuštění přijímače a ladění dostupných stanic

Před prvním spuštěním přijímače se ujistěte, že je správně zapojen a že jsou připojeny antény.

Po prvním spuštění bude zobrazena úvodní obrazovka (*Installation guide*) – viz obrázek níže.



V úvodní obrazovce (*Installation guide*) máte možnost nastavit následující položky:

- ▲ *OSD Language* – Jazyk zobrazovaných nabídek
- ▲ *Country* – Země
- ▲ *Channel search* – Zahájit vyhledání stanic

Po výběru položky *Channel search* se zobrazí další nabídka, ve které máte možnost zvolit požadovaný režim vyhledávání dostupných stanic:

Auto Search – Automatické vyhledávání

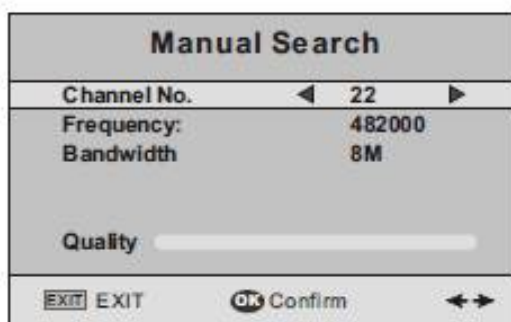
Po výběru a potvrzení tlačítkem OK bude zahájeno automatické vyhledávání všech dostupných stanic dle zvolené země (*Country*).



Manual Search – Manuální vyhledávání zadáním kanálu a frekvence

Pokud znáte kanál, na kterém vysílá požadovaná stanice, zvolte prostřednictvím tlačítek (▲) / (▼) položku *Manual Search* a svou volbu potvrďte stisknutím OK.

Ve zobrazené nabídce (viz obrázek níže) je zapotřebí zadat požadované číslo vysílacího kanálu do položky *Channel No.* Svou volbu potvrďte stisknutím OK, čímž bude zahájeno vyhledání požadované stanice.



Rychlé vyhledávání tlačítkem FAST SCAN

Rychlé vyhledávání dostupných stanic lze zahájit stisknutím tlačítka FAST SCAN na dálkovém ovladači.

Nastavení hlasitosti

Nastavení hlasitosti přehrávání lze provést prostřednictvím tlačítek VOL+ / VOL-.

Hlasitost lze také úplně ztlumit tlačítkem MUTE, opětovným stisknutím hlasitost obnovíte.

Příjem televize a rádia

Režimy příjmu televize a rádia lze přepínat prostřednictvím tlačítka TV/RADIO.

Výběr požadované stanice

Výběr požadované stanice lze provést třemi způsoby:

1. Předchozí resp. následující stanici snadno zvolíte tlačítky CH- resp. CH+.
2. Stisknutím tlačítka OK-LIST zobrazíte seznam stanic, ve kterém lze následně vybrat požadovanou stanici, jejíž výběr potvrdíte opětovným stisknutím tlačítka OK-LIST.
3. Číslo stanice lze zadat přímo prostřednictvím numerické klávesnice.

Volba předchozí naladěné stanice

Volbu předchozí naladěné stanice lze snadno provést stisknutím tlačítka RECALL.

Informace o stanici

Stisknutím tlačítka INFO zobrazíte informace o aktuální stanici a vysílání.

Volba jazykové verze a nastavení režimu zvukového výstupu

Prostřednictvím tlačítka AUDIO lze zvolit požadovanou jazykovou verzi (pokud daná stanice vysílá více jazykových verzí). Dále je možné přepínat mezi režimy zvukového výstupu: Stereo – Levý mono – Pravý mono.

Elektronický televizní program (programový průvodce EPG)

Stisknutím tlačítka EPG lze zobrazit Elektronický televizní program (EPG). Funkce některých tlačítek dálkového ovladače jsou zobrazeny ve spodní části displeje.

Nahrávání vysílání

Tento přijímač také umožňuje nahrávání na připojený USB disk. Nahrávání zahájíte stisknutím tlačítka REC.

Prostřednictvím tlačítka TV/AV IN lze přepínat mezi zobrazením televizního signálu nebo výstupu z externího zdroje.

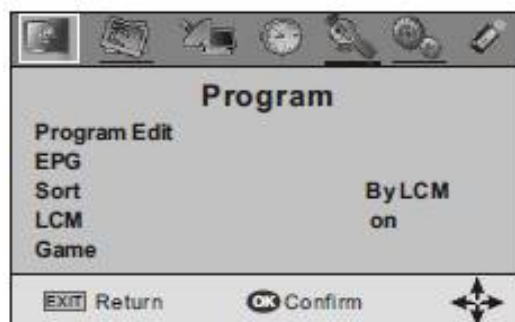
Hlavní nabídka nastavení

Stisknutím tlačítka MENU zobrazíte hlavní nabídku nastavení přijímače. Tato nabídka se skládá z několika záložek, jejichž ikony (symboly) jsou zobrazeny v horní části displeje. Ve spodní části displeje jsou zobrazeny funkce tlačítek na dálkovém ovladači, které lze využít k provedení nastavení daných položek.

Význam jednotlivých položek je uveden níže.

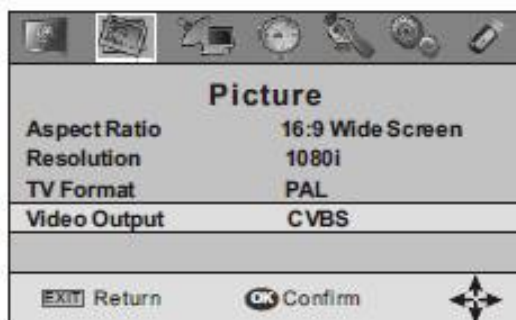
Záložka *Program* – Nastavení seznamu stanic

- ▲ *Program Edit* – Úprava a nastavení seznamu stanic: lze měnit pořadí jednotlivých stanic v seznamu a dále požadovanou stanicí přejmenovat (*Rename*), vymazat (*Delete*) nebo označit jako oblíbenou (*Favorite*).
- ▲ *Sort* – Stanice mohou být v seznamu seřazeny podle názvu (*Name*), čísla (*Service ID*) nebo *LCN*.



Záložka *Picture* – Nastavení obrazu

- ⤴ *Aspect Ratio* – Formát připojeného displeje 4:3 nebo 16:9.
- ⤴ *Resolution* – Rozlišení obrazu: 1080p / 1080i / 576i / 576p / 720p.
- ⤴ *TV Format* – Kódování obrazu PAL nebo NTSC.
- ⤴ *Video Output* – Video výstup ve formátu CVBS + YPbPr nebo pouze CVBS.



Záložka *Time* – Nastavení času

- ⤴ *Auto setting* – Automatické nastavení aktuálního času
- ⤴ *Manual setting* – Aktuální čas lze v případě potřeby nastavit také manuálně.

Záložka *Language* – Preferované jazykové verze a rodičovský zámek

- ⤴ *OSD* – Jazyk zobrazovaných nabídek: čeština, angličtina, němčina, atd.
- ⤴ *Audio Language* – Preferovaná jazyková verze.

Záložka *Multimedia* – Přehrávání záznamů z USB disku

Kromě funkce DVB-T tuneru umožňuje tento přijímač také přehrávat multimediální soubory z připojeného USB disku. V záložce *Multimedia* lze zvolit typ přehrávaných souborů:

- ⤴ *Music* – Přehrávání hudby.
- ⤴ *Photo* – Zobrazení fotografií.
- ⤴ *Movie* – Přehrávání filmů.
- ⤴ *PVR* – Přehrávání záznamů, které byly dříve uloženy na USB disk.

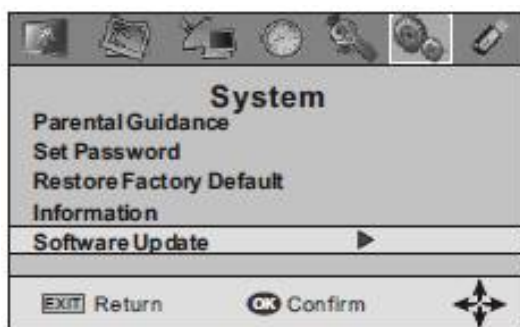


Záložka Games – Hry

Přijímač má ve své nabídce také 6 her: *Tetris*, *Boxman*, *Snakes*, *Gobang*, *Reversi* a *Jigsaw*.

Záložka System – Rodičovský zámek a aktualizace softwaru

- ▲ *Parental Guidance* – Nastavení úrovně rodičovského zámku – přístupnosti vysílání až od určitého věku.
- ▲ *Set Password* – Numerické heslo rodičovského zámku. Výchozí nastavení je „000000“. Při změně hesla budete vyzváni k zadání původního hesla (*Old password*) a následně hesla nového (*New password*) a také potvrzení zadání nového hesla (*Confirm new password*).
- ▲ *Restore Factory Default* – Obnovit tovární nastavení přehrávače.
- ▲ *Information* – Zobrazení hardwarové a softwarové verze přijímače.
- ▲ *Software Update* – Aktualizace softwarové verze přijímače. Pokud máte soubor s aktualizací softwarové verze přijímače, zkopírujte jej na USB disk a připojte k přijímači. Zvolte položku *Software Update* a potvrďte výběr tlačítkem OK. **Důležité:** Během procesu aktualizace neodpojujte přijímač od zdroje napájení!



Technické parametry

RF vstup: UHF 470 až 862 MHz, VHF: 174 až 230 MHz

Vstupní impedance: 75 Ohm

Úroveň signálu: -80 až -10 dBm

Konektor (antény): 2 x typ F

Šířka pásma kanálu: 6M / 7M / 8M

Kódování: QPSK, 16QAM, 64QAM

Guard interval: 1/32, 1/16, 1/8, 1/4

FEC: 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

COFDM: 2k a 8k ne-hierarchický / hierarchický

Kódování přenosu audio-vizuálního signálu: MPEG-4 AVC / H.264 HP@L4

MPEG-2 MP@HL/ML

Formát obrazu: 4:3 / 16:9

Úroveň video výstupu: $1,0 \pm 0,3$ Vpp

HDMI: Výstupní rozhraní verze 1.2 (Pouze u modelu DTR-1309)

Rozlišení videa YPbPr: 720 x 576 @ 25 snímků/sek; 720 x 480 @ 30 snímků/sek;
HD 1920 x 1080p; 1920 x 1080i

Audio dekodér: MPEG-2 / HE_AAC (DD/DD + volitelné)

Audio kanály: Stereo / Mono pravý / Mono levý

Úroveň audio výstupu: 1 Vpp, 47 kOhm, nastavitelná hlasitost

Napájecí konektor: 1. Vstup DC +12 až 24 V; 2. Zapalování (ACC); 3. Parkovací spínač; 4. Výstup DC +12 až 24 V; 5. Zem; 6. Zem

Jack DIN pro video výstup: Video 2 x, YPbPr 1 x, GND (modely DTR-1303/05/07)

Konektor pro připojení externího senzoru IR dálkového ovladače

A/V výstup: Video RCA jack 1 x, Audio RCA jack (R/L) 2 x

USB konektor pro připojení USB Flash disku

A/V vstup: Video RCA jack 1 x, Audio RCA jack (R/L) 2 x

Anténní konektory ANT1 a ANT2: typ F (female), IEC169-24

Rozsah pracovních teplot: -10° až +50° C

Rozsah teplot pro skladování: -40° až +65° C

Napájecí napětí: +12 až +24 V DC ± 10 %

Příkon: v provozu max. 4,5 W; v pohotovostním režimu max. 1,5 W

Rozměry: model DTR-1303: 125 x 94 x 27 mm; model DTR-1305: 125 x 94 x 26 mm
model DTR-1307: 132 x 94 x 27 mm; model DTR-1309: 172 x 94 x 25 mm

Rozměry balení: modely DTR-1303/05/07: 206 x 180 x 57 mm;
model DTR-1309: 180 x 190 x 48 mm;

Hmotnost: modely DTR-1303/07: 0,29 kg; model DTR-1303/05: 0,27 kg;
model DTR-1309: 0,25 kg

Příslušenství: Dálkový ovladač 1 x

Napájecí kabel 1 x

Montážní příslušenství 2 x + šrouby 4 x (DTR-1303/05/07)

Externí senzor dálkového ovladače 1 x

AV kabel 1 x

Konektor DIN 6 pinů s RCA kabely (DTR-1303/05/07)

Aktivní anténa – volitelné příslušenství